

www.BibleForChildren.org

San Mateo 8



Gwde šonə ža nach gotə' to yełə' gošagna' yež de'enə' nzi' Cana distrit che Galilea, na' gwej xna' Jeso'osən'. Na' leczə gwsa'axe' Jeso'osən' len neto' disipl che' nič gwejto' gan' chac yełə' gošagna'anə'.



Na' caguə goque binon' par əse'ej yoguə' beṇə' ca'
ža'anə'. Nach xna' Jeso'osən' gože'ene': –Bito bi bino
dech čhega'aque'. Na' xne'enə' gože' beṇə' ca' chso'on
mendadən': –Le'e gon bitə'ətezə de'e əṇe'.



Na' gož Jeso'osən' beṇə' güen mendad ca':
–Le'e yosša' yej ca' nisən'. Na'
gosə'əgue'en xte ca gosə'əža'an. Nach
goze'e lega'aque': –Le'e gašə' latə'ən ṇa'a,
na' le'e žjənežjon' be'en chgüe'ej chguaon'.

Nach gwsa'aše'en
jəsə'ənežjue'en be'en
chgüe'ej

chguaon'.



Na' bnix be'en nisən' banaquən bino, pero bito gw̄ezene' ga gwza'annə', con beṇə' ca' gwsa'ašə' len na' zjəṇeze. Nach goxe' ben' chšagna'anə'na' gože'ene': –Yoguə' beṇə' chdie' zgua'atec bino šao', na' catə' beṇə' ca' ža'anə' bazjəne'eje' zilən', nach cho'e lega'aque' de'e corrient. Pero na' le' bzago'o bino šao' nga xte ṇa'ach.



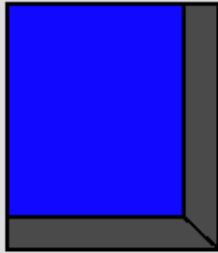
De'e nga ben Jeso'osən' Cana distrit che Galilean'
goquən miłagr nech de'en bene'
par blo'e de que nse'e yełə'
guac che Diozən'.
Na' neto' disipl che'
benlilažə'əto'one'.



Na' gwej Jeso'osən' liž Bedən' na'
ble'ine' taobin' che Bedən' die' lao
camən', na' yo'e de'e lan'.



Jeso'osən' bexe'e ne'enə' na' le'e bechojte' de'e lan'.
Nach le'e gwyaste no'olən' bene' de'e gwsa'ogüe'.



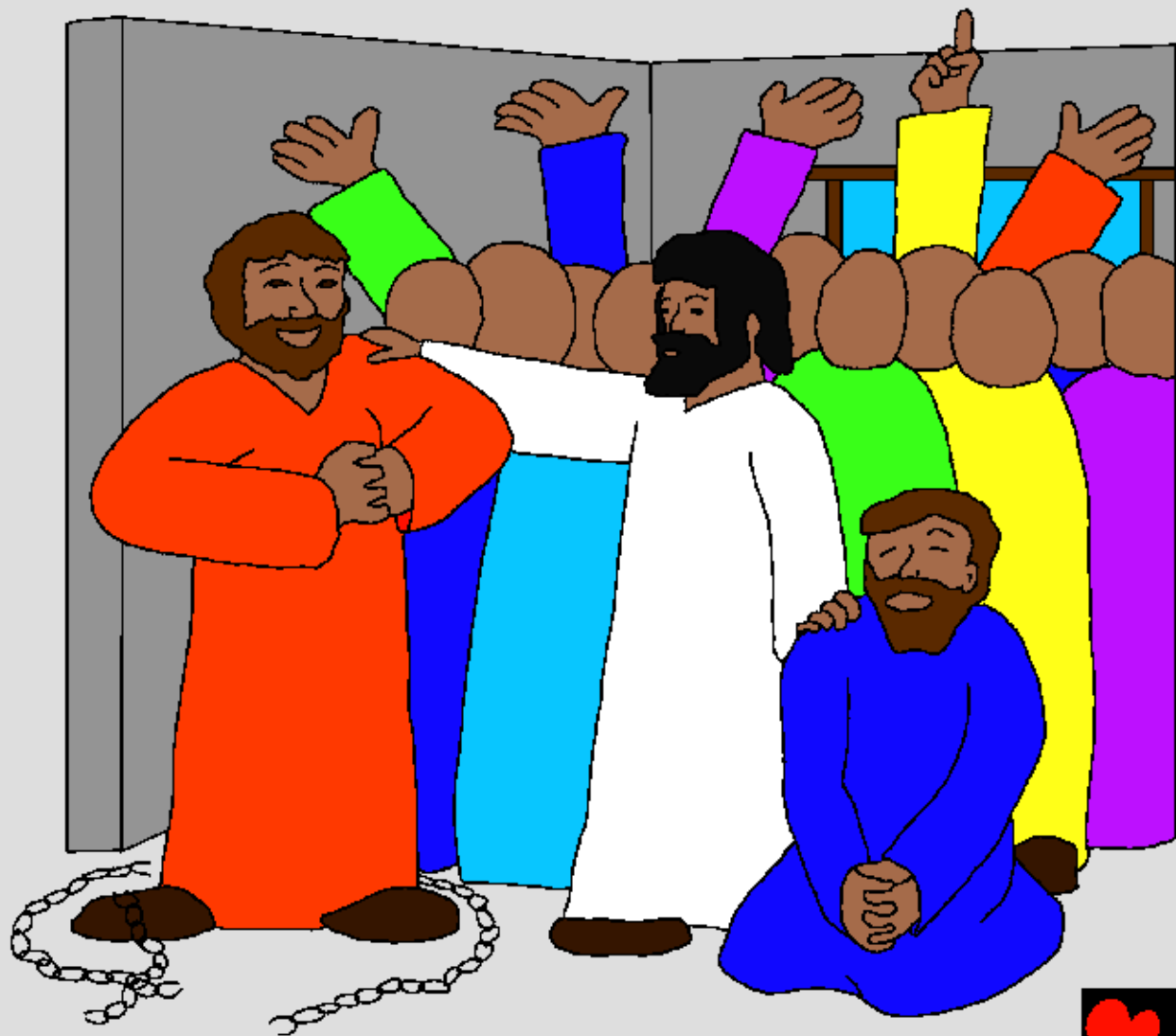
Baben bgüižən' catə' jso'e yoguə' beṇə' ca'
chsa'acšenənə' na' beṇə' ca' zjəyo'o zjəyaz de'e xio'
yichjla'ažda'oga'aque'enə'
gan' zo Jeso'osən'. Na'
yoguə' beṇə' ža' yežən'
jəsə'ədobe' cho'a
puert liž Simonṇə'.



Na' Jeso'osən' beyone' zan beṇə' chse'i gwde gwde
yižgüe', na' bebeje' de'e xio' ca' zjəyo'o zjəyaz
yichjla'aždao' beṇə' zan. Na' bito be'e latjə bi
yesə'əna de'e xio' ca' chedə' zjəṇezen de que
naque' Xi'in Diozən'.



Na' yoguə' beṇə' besə'əyiljlaže'e nacle so'one' par niç
yesə'əlapə' na'aga'aquen' le' çhedə' len yeḷə' guac
çhe'enə' chone' par chega'a yižgüe' de'en
chse'i to toga'aque'.



Na' Igüegwzə besə'əžag beṅə' zan liže'enə' xte bitoch
bi latjə gotə' lo'o yo'o ɕhe'enə' nic cho'a puertən' par
šo'och beṅə'. Na' lao chsed chlo'i Jeso'osən' lega'aque'
xtižə' Diozən', besə'əžin tap beṅə' zjənlene' to beṅə' nat
to part cuerp ɕhe'enə', zjənɔoe'ene' to lao cam dao'.



Na' catə' gwsa'acbe'ine' cui gaquə
yesə'əžinlene' beṇə' güe'enə' gan'
zo Jeso'osən' tant beṇə'
zan ža'anə', gwse'epe'
yichjo'olə.



Na' boso'osaljue' yichjo'onə'
zaquə' gan' zo Jeso'osən' nach
boso'oletje' be'enə'
len xcame'enə'.



Na' gocbe'i Jeso'osən' de que gwso'onlilažə' beṇə' ca' zjənlen beṇə' güe'enə', nach gože' beṇə' güe'enə':

—Xi'inḍaogua'a, babezi'ixena' xtoḷo'onə'.

—Nada' əchnia' le', gwyas beyoa' xcamo'onə' na' beyej ližo'onə' to šao' to güen.



Gwde be' Jeso'osən' dižə' ca', gwyo'e lo'o barcon' len
disipl che' ca'. Na' lao zda barcon'
gwtas Jeso'osən'. Na' gwzolao
gwyechj to be' gual lao
nisda'onə', na' gwzolao
chož nisən' lo'o barcon'.

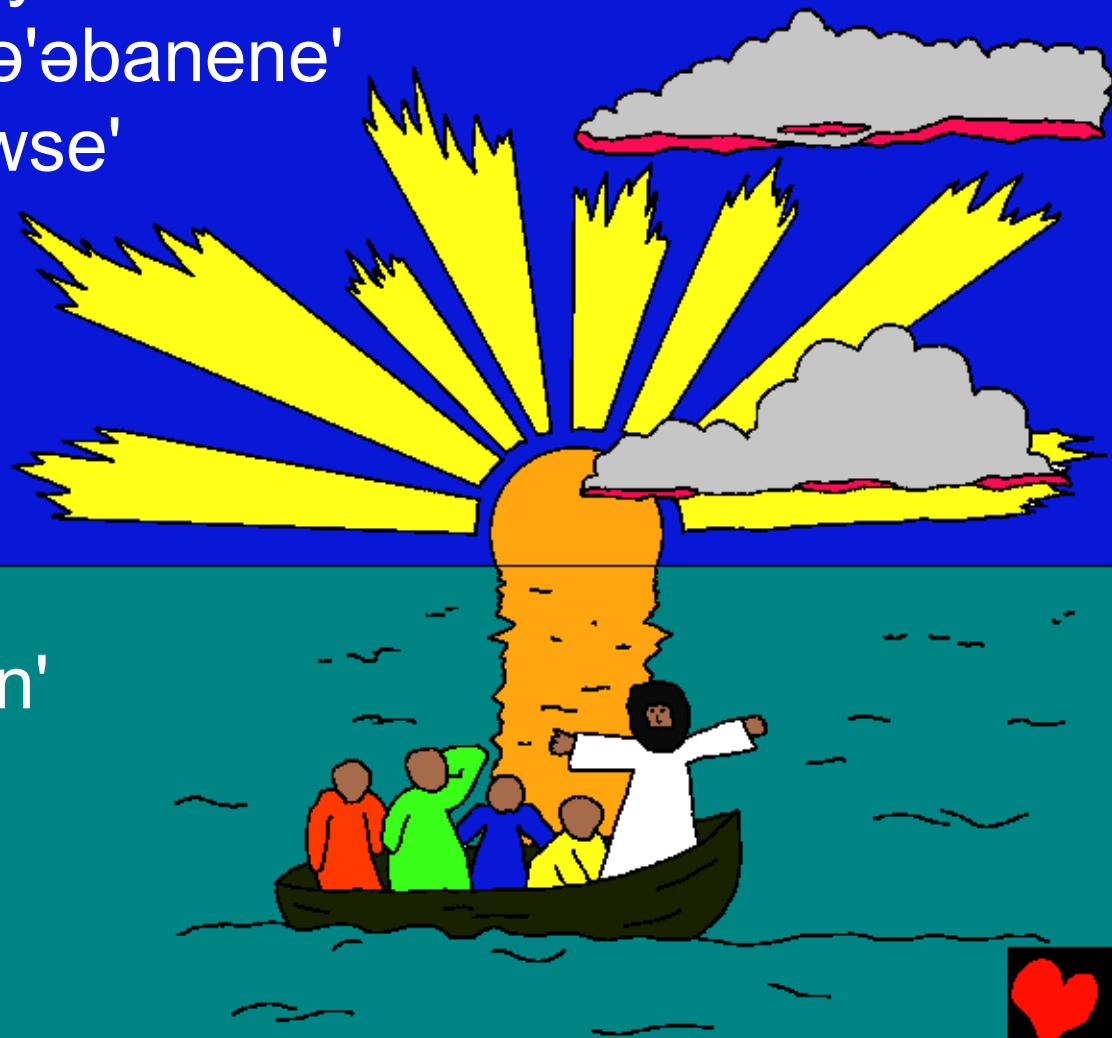


Nach Jeso'osən' gože' lega'aque': —Bito žeble. Le'e
šejle'ech čhia'. Nach gwyase' ne'e chas chatə'
nisda'onə' nach bene' mendad besyə'əbe'eži nisda'onə'
len be'enə', na' le'e besyə'əbe'ežiten.

Na' disipl čhe' ca' besyə'əbanene'
can' bene'enə', nach gwse'
ljuežjga'aque':

—Bitolja naqueə bengā
con to beṇačzə, la'
čnacxa gon to beṇač

par yebecžie' be' gualən'
len nisda'onə'?



Lechguale chaque Diozen' çhe chio'o
benaç na' ben Xi'ine' tlišə'ənə'
par niç na' notə'ətezcho
chonlilažə'əchone' bito cuiayi'icho
mas de yelə' mban
zejlicane çhecho.



Romanos 3:23

Yoguə'əlo_lcho babencho de'e mal na' de'e na'anə' ni tocho bito gaquə ə_nacho de que naccho be_nə' güen ca be_nə' güennə' naquə Diozən'.

Romanos 6:23

Šə zocho choncho de'e malən' yeyejcho lao yi' gabilən'. Pero šə ngodə'əcho txen len X_ancho Cristo Jeso'osən', Diozən' cho_ne' chio'o dadzə yelə' mban zejlicanən'.

Hebreos 9:27

Na' Diozən' bansi'e x_neze de que əžin ža sa'at to to be_načhən' na' šlinzən' sa'ate'. Na' techlə ə_na Diozən' čhe to toga'aque' šə yesə'əzi'e castigw o šə n_ite'e mbalaz len le'.



Efesios 2:8,9

De'en nži'ilažə' Diozən' chio'o bene' par niçh chio'o chonlilažə'əchone' bito yeyejcho lao yi' gabilən'. Con to goclenṅə' bene' ca', caguə por ni çhe bencho bi de'e güenṅə'. De'e na'anə' notono chio'o cheyalə' güe'elao' cuincho de'en cui yeyejcho lao yi' gabilən'.

Romanos 10:9,10

Quingan' cheyalə' goncho par niçh Diozən' yebeje' chio'o xni'a de'e malən'. Cheyalə' güe'echo dižə' len beṅə' yoblə par niçh yesə'əṅezene' de que chonlilažə'əcho Xancho Jeso'osən', na' leczə cheyalə' šejle'echo do yichj do lažə'əcho de que Dioz nan' bolis bosbane' Jeso'osən' ladjo beṅə' guat ca'. Diozən' ne' de que naccho beṅə' güen laogüe'enə' šə chejle'echo do yichj do lažə'əcho de que cuine'enə' bolis bosbane' Jeso'osən' ladjo beṅə' guat ca'.

Na' šə cho'echo dižə' len beṅə' yoblə par niçh yesə'əṅezene' de que bachonlilažə'əcho Xancho Jeso'osən', nachən' Diozən' yebeje' chio'o xni'a de'e malən'.



San Juan 3:16,17

Lechguale chaque Diozən' che chio'o beṇaḅ na' beṇ Xi'ine' tlišə'ənə' par niḅ na' notə'ətezcho chonlilažə'əchone' bito cuiayi'icho mas de yeḷə' mban zejlicane checho. Diozən' bsele'e Xi'inen' yežlyo nga caguə par niḅ əchoglaogüe'en che chio'o beṇaḅ de que napcho dolə', sino par niḅ gone' ca cui yeyejcho lao yi' gabilən'.

1 San Juan 5:11-13

Dižə' nga choe' Diozən', de que babene' par niḅ de yeḷə' mban zejlicane che notə'ətezcho ngodə'əcho txen len Xi'ine'enə'. De'e na'anə' šə chonlilažə'əcho Xi'in Diozən' de yeḷə' mban checho zejlicane. Na' sə cui chonlilažə'əchone' ža, bito de yeḷə' mban zejlicane checho. Cart nga babzoja' le'e bachonlilažə'əle Xi'in Diozən' par niḅ ənezele de que de yeḷə' mban zejlicane chele.



San Mateo 8-9; San Marcos 1-2, 4;
San Lucas 4, 8; San Juan 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus,
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Zapotec Yatzachi NT (zav) © 1971, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/828/MAT.1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

